

**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande  
**Band:** 36 (1898)  
**Heft:** 25  
  
**Artikel:** Réponse au problème  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-196959>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

tremblant, s'imaginant qu'il allait peut-être passer en conseil de guerre.

Quand il fut entré, le colonel se levant :

« Messieurs, dit-il, voici le meilleur soldat et le meilleur fils que je connaisse » Et versant dans les mains du jeune homme le produit de la collecte spontanée que l'on venait de faire :

« Acceptez ceci, mon ami, en témoignage de notre estime, et envoyez-le à votre mère. »

B., qui n'en pouvait croire ses yeux, reçut en tremblant de joie et de reconnaissance le don du colonel: il était si ému qu'il laissa toutes les pièces rouler à terre; il pleurait et riait tout à la fois.

Le colonel de Vallière assura que jamais, lui-même n'avait éprouvé une si douce émotion. C. T.

#### On moo que n'est pas à la baraquia.

Quand cauquon va sè niyi àobin sè ganuelhi dein on bou, sein se pào bin qu'on ne tràovè pas lo moo à la baraquia; mà quand on gaillà a veri lè ge dein son lhi et que ne l'ài est pas, cein n'arrevè pas ti lè dzo.

François Dietton avai ètà grantein à maîtrè dein lo defrou, tsi on vilho monsu qu'ètai destra retso et io l'ètai adrai bin, kà l'avai on bio gadzo, sein comptà lè restès et lè nippès dào vilho, et avouè cein prào à bairè et prào à medzi. Dinse lo François poivè s'espargni gros et se mettrè dè côté on pere po la sà, coumeint on dit, et l'est cein que l'a fé; assebin quand l'est zu restà 'na veingtanna d'annàies tsi cé monsu, ye revint à payi avouè 'na borsetta bin garnia et on mouè dè livrets dé depou pè lè banquès et pè la tièce d'épargne, que n'avai don perein fauta dè s'escormantsi à travailli.

Adon coumeint n'ètai perein ein àdzo dè sè mettrè à couennà et que ne sè tsaillessai pas dè sè tsertsi 'na pernetta, lo François, quand rarrè pè chàotrè, allà sè remisà tsi son frarè, lo Dàvi Dietton, qu'a marià la Nanette à Frequet, et dè bio savai que lo Dàvi et sa fenna l'ont bin reçu, kà l'ètait lè pe proutso pareints et coumeint l'ài cheintiont dè l'ardzeint sè desiont: « Ne veint bin lo soigni, l'ài fèrè totès sè fantasi, ètre ài petits soins avouè ài et ne sein su d'avail'héretàdzo. » Et m'ài sè sont bin démenà po lài teni lè pi à tsaud.

Fasiont trè ti bon ménadzo et lo François sè pllièsai destra tsi son frarè; la Nanette lo dorlottavè tant que poivè et jamè à l'hotò on n'ouïessai 'na tseagna, assebin lo François desai soveint: « Mè pourro z'amis, que fèrè-yo se ne vo z'avé pas, vo z'itès portant lè z'unique pareints que y'aussè ào mondo et su bin conteint d'ètre venu mè remisà tsi vo, kà, su bin, et n'aussi pas poaire, cein que y'è, l'est por vo: mà, se vigno à mourir, y'amerè que vo aussi assebin mon potrait, ein souveni dè mè, po lo peindro dezo lo relodzo, découtè cé dào pere. Por cein, l'ài tigno, et lo premi iadzo que vé à Lozena, vé mè fèrè teri ein potrait. »

— T'as réson, desiont lo Dàvi et sa fenna, cein no fara bin plliési, mà ne t'è faut pas son-dzi à la moo ora, t'è asse solido qué no et on pào onco parti dévant té. Quant à cein que t'as, t'è libro dè lo bailli à quoui te voudrè et on t'è remachè bin se te sondzè à no; te sà, l'ài desai lo Dàvi, su adè ton frarè!

Et totès lè senannès desiont dinse, mà lo François reinvouyivè adè dè sè fèrè potografiyi.

Ne faut jamè reinvouyi ào leindèman cein qu'on pào fèrè tot dè ràise-pi, dit lo ditton, et cein est bin verè. On bio matin, la Nanette, ein alleint portà lo dédjonnà à son bio-frare, lo tràove-te pa moo! Paret que l'avai zu n'atta-que tandi la né.

Ma fà, tota la maison a ètà sein dessus dezo; dè fennès pllioràvont, lè bouébo ruailàvont, et

quand l'ont zu prào lameintà, sè sont remet tsau pou.

La né, quand tot lo mondo fut réduit, la Nanette que ne poivè pas pionci fa à se n'homme :

— Tot parai cein que l'est què la moo, quoui l'arài dè hiai què cé pourro frare partè atse vito, on tant boun'einfant que n'o z'a tot bailli et que volliàvè mimameint sè fèrè potografiyi por no et que nel'a pas pu, te possibillio! Cein que l'est que dè no!

— Ne t'è baillè pas tràò dè cousins por cein, se fè lo Dàvi, pisque lo frare no z'a tot bailli et qu'ora ne sein su d'avai l'héretàdzo, on pào dè mein dè fèrè tot cein que volliàvè: ne payè-reint à la tièce d'ài pourro dè la coumouna cein que l'a bailli pè testameint et pisque l'avai tant idée que n'ausseint son potrait, et bin ne vein lo fèrè potografiyi, dza déman matin.

— Oi, mà, ora que l'est moo, cein ne pào perein sè fèrè!

— Caise-tè, lè gaillà que font cliiàò potraits savont prào coumeint cein sè manigancè; ào resto, à mè lè soins, déman ye traço dè grand matin à Lozena tsi on potographe et yu prào m'arreinndzi avouè li.

Dinse de, dinse fé; lo Dàvi sè làivè dè boun'hàorè et va senailli tsi ion dè cliiàò gaillà, et stusse lài dese que l'adèrè dein la matenà avouè sè z'utis po fèrè l'affèrè.

Adon lo Dàvi lài dese :

— Attiuta, Monsu, ne faut pas cein repipà à nion, mà on vao cein fèrè on pou à catson, po que lè dzeins, qu'ont tant crouialeingua, n'èin satsant rein, et coumeint tot parai cein ne vo sarai pas tant quemoudo de lo potografiyi tsi no, vu que lè tsambrès sont on boccon bognès, sèdès-vo quie? Vo z'apporto lo moo ice, tsi vo, ètès-vo d'accou; cein sarà pe ézi por vo, et su astout amont lo queri!

— Bin se vo volliài, se fà l'autro ein sori-zoint.

Adon lo Dàvi retracè à la baraquia, preind on sa, fourrè lo moo dedein, criè sa fenna po lài bailli on coup dè man, po lo sè tserdzi su 'na lotta et lo revouaigue via contrè Lozena sein que nion sè démaufiéyè dè rein.

Mà n'eut pas petou veri lè talons que vouai-que lo moidzo, que fà la vesita d'ài moo, dé-vant qu'on lè z'einterrè, que s'aminè à l'hotò.

— Bondzo, Nanette, vigno vesità voutro bio-frarè qu'est moo hiai, montrà-lo mè vai!

— Oh! Monsu lo moidzo, fe la Nanette, tot' eimbrellicoquaiè, vu vo derè, n'est pas ice ora!

— Coumeint pas ice, qu'est-te que vo mè ditès? et io est-te don?

— L'est saillai n'y a pas cinq menutès avouè son frarè; sont zu sè fèrè potografiyi à Lozena.

— Mà! mà! vo radotà; itès-vo foula!

— Na! na! vo dio pas d'ài dzanliès et ni des folèra! l'est dinse!

Ma fà, la Nanette a dù bon grà, mau grà, contà l'affèrè ào moidzo et stusse, que rizai qu'on sorcier, a du bo et bin atteindrè que lo Dàvi s'ài revegnu dè Lozena avouè sa lotta, po fèrè sa vesita. Et coumeint y'a adè prào crouiès leingues pertot, l'histoire a fé lo tor dào veladzo, tot lo mondo ein a tant recaffà que lo pourro Dàvi n'ouzvè papi sailli po cein que lè farçeu l'ài desiont adè quand lo rein-contràvont: « Salut, photographe! » Et lo nom l'ài est restà. C. T.

#### Un trio de farceurs.

Deux joyeux compagnons s'apprétaient à se mettre à table et à faire honneur à un dîner de carême lorsqu'ils voient passer sous leur fenêtre un père capucin.

Aussitôt leur vint l'idée généreuse de convier le religieux, un bon vivant, soit dit en passant, à partager leur repas.

A table, nos trois dineurs se trouvent bientôt en présence d'un superbe poisson, nageant dans une odorante mayonnaise.

Avant de commencer, et après avoir dit le *Benedicite*, les deux laïques posent comme condition de prendre part au dîner que chaque convive, en se servant, devra citer un texte religieux approprié à la circonstance.

Ils pensaient ainsi embarrasser le religieux et lui jouer un malin tour.

L'un d'eux s'empare donc d'une fourchette et d'un couteau et tranche la tête et la queue du poisson qu'il attire dans son assiette en disant: « Je suis le commencement et la fin. »

Son compagnon happe le reste avec ces mots: « Je suis au milieu de vous. »

Ce que voyant, le capucin prend le plat, l'élève au-dessus de chacun de ses deux compagnons en disant: « Et moi, mes frères, je vous baptise. »

Il avait à peine prononcé ces paroles que nos joyeux convives recevaient toute la sauce sur la tête.

Ils eurent, dit-on, assez d'esprit pour rire eux-mêmes de cet arrosage intempestif et trouvèrent que leur invité avait bien rendu la monnaie de la pièce.

Voici la **réponse au problème** posé dans notre précédent numéro :

Les montres indiqueront la même heure le 6 octobre prochain, à 5 h. 1 m. 56  $\frac{1}{31}$  secondes.

La première marquera 10 h. 50 m. 49  $\frac{11}{31}$  secondes du soir.

La seconde marquera 10 h. 50 m. 49  $\frac{11}{31}$  secondes du matin.

Ont répondu juste: Cercle d'Yverdon; M. Eug. Bastian, à Forel. — La prime est échue à ce dernier.

MM. Linder, à Montreux, et H. Blanc, Vers-chez-les Blanc, avaient répondu juste à la question précédente: « A propos de bottes. » — La prime est échue à M. Henri Blanc.

#### Boutades.

Aux derniers examens des écoles primaires. Le maître s'adressant à une jeune fille: « Voyons, Marie, comment les Israélites ont-ils passé la mer Rouge? »

L'élève hésite un instant, puis tout à coup: « Ils l'ont cambée, m'sieu! »

Conversation entre deux jeunes époux, entendue la veille de l'an, dans la rue de Bourg:

— Veux-tu que je t'offre quelques sucreries, bichette... un cornet de fondants?...

— Mon ami, j'aimerais autant un bracelet.

Un industriel de notre ville avait un ouvrier allemand qui connaissait assez imparfaitement son état et qui était en outre d'une grande susceptibilité, comme le sont en général les Prussiens. Son patron lui fit un jour quelques observations, et lui dit entr'autres: « Vous travaillez trop machinalement. »

L'ouvrier prend la mouche, se redresse et répond avec colère:

« Ecoutez, mossié, le machine allemande vaut bien le machine française! ... »

L. MONNET.

Nagasin populaires de Max Wirth Zurich.	Toiles en coton écriu ou blanch., 20 c. p.m.
Bâle et St-Gall, offrent à des prix très avantageux et envoient échantillons franco.	Indiennes p <sup>r</sup> robes et enfourrag. 45 c. »
Adresse: Max Wirth, Zurich.	Cotonnes p <sup>r</sup> chemises, bon teint 40 c. »
	Cout., lit. et limoges p <sup>r</sup> enfour. 85 c. »
	Piqués, Basins et Damas 60 c. »
	Rid., vit., étoff., etc. p <sup>r</sup> meub. 45 c. »
	Etoff. p <sup>r</sup> habillem. d'ouvriers, à 1 fr. »
	Immense choix. Prix reconnus excessivement bon marché.

#### Papeterie L. MONNET, Lausanne.

3, rue Pépinet, 3.

Papier spécial pour dessécher les fleurs.

Lausanne. — Imprimerie Guilloud-Howard.